

## Iskola, ABC-áruház, telek

(Folytatás az 1. oldalról.)

tanács korszerűsítési törekvéseiről.

A tanácsok a sokrétű feladataikat csak úgy tudják elvégezni eredményesen, ha rendszeresen együttműködnek a népfrent bizottságaival, a tömegszervezetekkel és a lakosság más fórumaival. Ennek során erősödik az állami élet demokratizmusa, több ember vesz részt a közéletben. A szegedi tanács és a Hazaügyi Népfrent városi bizottsága között több éve eredményes kapcsolat, ennek formái az utóbbi esztendőben gazdagodtak. A testület áttekintette a közös munka tapasztalatait. Így szó volt az új választójogi törvény megismertetéséről, sikeres bevezetéséről. A népfrent figyelemmel kíséri a tanácstagok tevékenységét, és segítséget nyújt feladataik végrehajtásában. Erőfeszítéseket tettek a póttagok közéletbe való bevonására. A körzeti népfrentszervek is elősegítették, hogy a tanácskozási központokban a lakosság széles körét érintő viták sikeresek legyenek. A tanácskozási központok jó alapot biztosítottak az új területpolitikai rendszer kialakításához. Olyan intézmények jöttek létre, ami összecsokolja a különböző érdekeket, és szervezett kapcsolatot biztosít a tanácstagok, póttagok és társadalmi szervek között.

A tanács és a népfrent közötti együttműködés fontos területét képezi a gazdaságpolitikai kérdésekkel való közös foglalkozás. A népfrent gazdaságpolitikai bizottságában több tanácstag tevékenykedik. Különböző szervezetelek sokoldalúan foglalkoznak a családok társadalmi helyzetével, a nők élet- és munkakörülményeivel, a gyermek- és szociális ellátás helyzetével. A közös munka értékelésénél továbbra is szükséges az észszerű munkamegosztás érvényesülése, ugyanakkor továbbfejlesztést igényel a lakóterületi munkában az állampolgárokkal való szorosabb kapcsolat kialakítása.

E téma napirendi vitájában Hofgesing Péter kért szót, részletesen elemezte a közös tevékenység eredményeit. Ráműtatott arra, hogy a sikerek ellenére a közéleti munka iránt csökkent az érdeklődés. Javasolta, a szakigazgatás vezetői ugyanúgy fogadják a körzeti népfrenttitkárokat, a bizottságok vezetőit, mint a tanácstagokat. Király Dező, hasonlóan a felszólaló társához, a közéleti aktivitás csökkenéséről beszélt. Volenszki Imréné körzetében, Alsóvárosban, sokkal nagyobb támogatást és segítséget vár a helyi népfrentszervektől, mint

amennyit eddig kapott. Szóvá tette, főleg az építési vállalatok a környezetkímélő építési munkákra, ha az értéket egy vállalat gondatlan dolgozó elpusztítja. Kovács Károlyné elmondta, egyre nehezebb a kapcsolattartás, az állampolgárok akkor foglalkoznak elsősorban a tanácossal, ha gondjuk akad. Elismeréssel szólt a területi politikai munka sikereiről, bár megjegyezte, a tárgyi feltételek hiányoznak sok helyen. Így például a IV-es számú lakóterületi bizottság társadalmi munkásai nem tudnak hol ülni, megbeszélést folytatni, a tömegkapcsolatot ápolni, mert területükön a közösségi helyiségek hiányoznak. Javasolta, egy-egy városrészről készítsenek rövid ismertetőket — mi lesz a sorsa, mi épül azon a vidéken —, és ezeket a tájékoztatókat tegyék ki az iskolákban, ahol az állampolgárok megtekinthetik. Talán ily módon, a tájékoztatás kiszélesítésével, a helybeliek jobban érdeklődnek a közös ügyek iránt. Benedek Tibor a társadalmi munka helyzetét elemezte, elmondta, a Lechner téren a Fűszert KISZ-esei és a Madách iskola diákjai parkosították. Azonban az elültetett fákat ismeretlen, felelőtlen személyek kitépték, a megmaradt zöldterület pedig a városgazdálkodási vállalat konténerrel letarolta. A Fűszert vállalat dolgozóit ezen felháborodva kijelentették, hogy többet nem végznek társadalmi munkát, mivel a „köz” így becsülte meg tevékenységüket. Sajnos, ez az eset nem egyedül, egyre inkább elriasztja a kezdeményező embereket, ezért a hatóságok erélyes fellépését is kéri, a hasonló esetek elkerülése érdekében. Vas József arról szólt, hogy a helyi népfrentbizottsággal olyan az együttműködés, amelyet a tanácstag kialakít. Szabó Mihály is tanácstagként felszólalásával értett egyet, az együttműködés változataira vonatkozólag. Katona Gyula hangsúlyozta, ha a közéleti munkát megfélemléssel, lelkes emberek irányítják, akkor eredményes lesz. Takács Szilveszterné panaszkodott a lakosság közömbösségéről, mert nehéz új aktivistákat találni. Felvetette a személyi jövedelemadó kapcsán, hogy jövőre azok, akik a téhot is fizetik, majd duplán adoznak. Valószínű, hogy a személyi jövedelemadó bevezetése után nehezebb lesz az embereket rábírn a közhasznú munkára, csatorna-, gázvezeték-építés önkéntes anyagi támogatására.

A felvetésekre Papp Gyula válaszolt.

## Sevardnadze nyilatkozata

(Folytatás az 1. oldalról.)

Eduard Sevardnadze délután nemzetközi sajtókonferenciát tartott a Hilton Szállóban. Bényi József külügyminiszter-helyettes megnyitotta az értekezést a szovjet diplomácia vezetője rövid nyilatkozatot tett, amelyben tolmácsolta a szovjet nép baráti, testvéri üdvözlését, majd összefoglalta magyarországi látogatásának tapasztalatait.

Hangsúlyozta, hogy a magyar vezetőkkel folytatott baráti, elvtársi, nyílt légkörű tárgyalásain jelentős politikai eredmények születtek. Kádár Jánossal politikai tartalmát tekintve nagyon komoly megbeszélést folytatott, Lázár Györgyvel, a Minisztertanács elnökevel hasznos eszmecsere során az országaink közötti gazdasági együttműködés fejlesztésének témakörét tekintették át. Várkonyi Péter külügyminiszterrel pedig fontos külpolitikai kérdésekben egyeztettek a magyar és a szovjet álláspontra. Eduard Sevardnadze kijelentette, hogy budapesti tárgyalásainak középpontjában is annak az átalakításnak a kérdései álltak, amelyek nemcsak a Szovjetunió, hanem a szocialista közösség más országainak belpolitikai életét is jellemzi.

A magyar és korábban a bolgár fővárosban folytatott tárgyalásaim során meggyőződtem arról, hogy ha partnereinket egyáltalán nyugtalanítja valami, akkor az az átalakítás sorsa — mutatott rá a szovjet külügyminiszter. Az ő szeretnének, hogy az országunkban elkezdődött változások folytatódjanak, hajtsuk végre, amit elhatároztunk. Igéretet tettünk rá, hogy ez így lesz, beváltjuk az átalakításhoz fűzött reményeiket.

Nemzetközi kérdésekről szólva Eduard Sevardnadze leszögezte: a NATO tanácsának rejkjarkái ülése, az ott hozott döntések után kedvezőbbek az európai közepes hatótávolságú és hadműveleti-harcászati rakéták maradványainak felszámolásáról szóló megállapodás lehetőségei. Ugyanakkor az Egyesült Államok és NATO-partnerei álláspontjában olyan elemek jelentek meg, amelyek komolyan hátráltatják egy ilyen egyezmény megkötését.

A szovjet külügyminiszter meggyőződéssel jelentette ki, hogy az átalakítás politikája minden szocialista országban megkezdődött. Ez egy törvényszerű jelenség, és nem kampány jellegű intézkedésekből áll. Lényege a szocialista társadalom folyamatos javítása, állandó önkorszerűsítése.

A következő kérdés a magyar-román-jugoszláv határon történtek vizsgálatának megállapításaira vonatkozott. Bányász Rezső hangsúlyozta: mint ismeretes, a magyar-román kapcsolatokban kormányunk mindig az együttműködés kölcsönösen előnyös fejlesztésére törekedett. A közelmúltban pártjaink KB-titkárai folytatott megbeszéléseket Budapesten szabadság kétharmada helyett az alapszabadság — azaz az évi 15 munkanap — kétharmadát kell a munkáltatónak egybefüggően kiadnia. A kollektív szerződés, a munkaügyi szabályzat továbbra is előírhatja — gazdasági, termelési érdekből —, hogy a vállalat a szabadság ennélmeg több részét egybefüggően adja ki, ez azonban nem vonatkoztatható a gyermekek után járó pótszabadságra.

A következő kérdés a magyar-román-jugoszláv határon történtek vizsgálatának megállapításaira vonatkozott. Bányász Rezső hangsúlyozta: mint ismeretes, a magyar-román kapcsolatokban kormányunk mindig az együttműködés kölcsönösen előnyös fejlesztésére törekedett. A közelmúltban pártjaink KB-titkárai folytatott megbeszéléseket Budapesten

# A magyar-kínai tárgyalások összegezése

Kádár Jánosnak, az MSZMP főtájtárának és Lázár Györgynek, a Minisztertanács elnökének meghívására június 14. és 18. között hivatalos, baráti látogatást tett hazánkban Csao Cjang, a Kínai Kommunista Párt Központi Bizottságának megbízott főtájtára, az államtanács elnöke.

A magas rangú vendég megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét és megismerkedett a főváros nevezetességeivel. Látogatást tett a Győri Rába Magyar Vagon- és Gépgyárban, a Koesi Aranykalász Tsz-ben és egy háztáji gazdaságban.

Kádár János és Lázár György külön-külön párt-, illetve kormányközi tárgyalásokat folytatott Csao Cjanggal, aki látogatást tett Losonczi Pálnál, az Elnöki Tanács elnökénél is.

A szívvel, baráti megbeszélések a felek kölcsönösen tájékoztatták egymást az országaiukban folyó szocialista építómunkáról, áttekintették a kétoldalú párt- és államközi kapcsolatokat, azok továbbfejlesztésének lehetőségeit, és véleményet cseréltek a nemzetközi élet időszerű kérdéseiről.

Csao Cjang kíséretének tagjai magyar partnereikkel különmegbeszéléseket folytattak a pártközi együttműködésről, a külügyi kapcsolatok időszerű kérdéseiről, a kereskedelmi, a gazdasági, a műszaki-tudományos együttműködésről, valamint az országaiukban megvalósuló reformpolitikáról.

A két fél megelégedéssel állapította meg, hogy a Kínai Kommunista Párt vezetőknek, a KNK miniszterelnökének látogatásával pártjaink együttműködése új fejlődési szakaszba jutott, és államközi kapcsolataink is magasabb szintre emelkedtek.

A pártközi együttműködésről szólva a tárgyaló felek egyetértettek abban, hogy azt az egyenjóság, a belügyekbe való be nem avatkozás és a kölcsönös tisztelet elvei vezérik. Ez az együttműködés hasznos tapasztalatokkal gazdagítja elméleti és gyakorlati ismereteinket, és kedvezően járul hozzá pártjaink feladatainak teljesítéséhez.

A magyar fél tájékoztatta Csao Cjangot a pártunk XIII. kongresszusán és az azt követő központi bizottsági üléseken elfogadott határozatok, állásfoglalások végrehajtásának helyzetéről. A jelenlegi gazdasági gondjainkról szólva ismertette a gazdaságirányítási rendszerünk további korszerűsítése

**A magyar-kínai tárgyalások összegezéseként magyar részről csütörtökön sajtóközleményt hoztak nyilvánosságra.**

és az átfogó társadalmi-gazdasági kibontakozás érdekében tett és tervezett intézkedéseinket.

Csao Cjang tájékoztatót adott a VII. ötéves terv teljesítésének eredményeiről, a gazdasági reform tapasztalatairól és problémáiról, a tervezett politikai reform alapelveiről, valamint a KKP XIII. kongresszusának előkészületeiről. Vezetőnk nagyra értékelték azokat a sikereket, amelyeket a kínai nép a KKP vezetésével, a gazdasági reformok alkalmazásával a gazdaságfejlesztésben, a nép életszínvonalának emelésében, a szocialista demokrácia kibontakoztatásában elért.

Csao Cjang elismeréssel szólt pártunk és társadalmunk megújulási készességéről, a szocialista gazdaságirányítás állandó korszerűsítésére irányuló intézkedéseinkről, és sikereket kívánt az átfogó társadalmi, gazdasági kibontakozást célzó törekvéseinkhez.

A gazdaságirányítási rendszer korszerűsítésében szerzett tapasztalatokról szólva rámutattak a nemzeti sajátosságok figyelembevételének fontosságára, és azok folyamatos tanulmányozásának jelentőségére.

Örömmel nyugtázták államközi kapcsolataink gyors ütemű fejlődését és kedvező hatását szocialista építómunkánkra. Mindkét országban újszerű problémákat vet fel a társadalmi, politikai gyakorlat, ezek megoldását segíti elő egymás tapasztalatainak mélyebb megismerése és hasznosítása tevékenységünkben.

Megelégedéssel állapították meg, hogy rendezettek és egyezményes keretekben jól fejlődnek a törvényhozó testületek, a kormányzati szervek, a társadalmi és tömegszervezetek kapcsolatai, valamint a vezető tudományos és kulturális intézményeink együttműködése, melynek bővítését, tartalmi gazdagítását szolgálja az új kulturális egyezmény.

Megkülönböztetett figyelemmel vizsgálták a kétoldalú gazdasági, kereskedelmi kapcsolatok alakulását. Elégedetten szóltak az utóbbi években elért eredményekről, és hangsúlyozták, hogy további erőfeszítésekre van szükség a még fel nem tárt lehetőségek felkutatására, új, korszerű együttműködési formák kialakítására és a hagyományos formák még következetesebb alkalmazására. A magyar fél kifejezte készségét a Kínai Népköztársaság iparfejlesztési és korszerűsítési programjában, többek között az autóbuszgyárak rekonstrukciójában való részvételre. Hangsúlyozta érdeklését a gépipari termékek, különösen az energetikai berendezések kivitelének növelésében, valamint a Kínából származó áruk választékának, a magyar piac igényekhez jobban igazodó cikkek behozatalának bővítésében.

Kereskedelmi, gazdasági és műszaki-tudományos kapcsolataink tapasztalatait összegezve a két fél egyetértett abban, hogy a kölcsönösen előnyös együttműködés fejlesztésére további erőfeszítéseket kell tenni, és arra minden szinten fokozott figyelmet kell fordítani. Kife-

jezték reményüket, hogy a miniszterelnök által aláírt hosszú távú gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési keretmegállapodás hatékonyan járul hozzá a célok eléréséhez.

A nemzetközi helyzet időszerű kérdéseit vizsgálva megállapították, hogy korunk alapvető követelménye a béke megvédése, az atom- és más tömegpusztító fegyverekről mentes világ megteremtése, a tényleges leszerelésre való áttérés, a nemzetközi biztonság és együttműködés erősítése. Hangsúlyozták ebben a folyamatban — függetlenül az országok nagyságától, társadalmi berendezkedésétől — a világ valamennyi országának felelősségét és feladatát.

Megállapították, hogy a két ország elkötelezettsége a béke, a nemzetközi biztonság, a szocializmus, a társadalmi haladás iránt és egyetértése más fontos nemzetközi kérdésekben — egyes témákban megmutatkozó nézetkülönbségek ellenére is — megbízható alapot teremt hatékony együttműködésünkhez.

A Magyar Népköztársaság elsősorban Európában a helcsiki folyamat továbbvitélén és a szövetségeseivel közösen kidolgozott nagy horderejű leszerelési javaslatok megvalósításán, a párbeszéd és az együttműködés bővítésén kezdemenyezően munkálkodik.

A kínai fél elismeréssel szólt a Magyar Népköztársaság számára a nemzetközi feszültség csökkentése, a béke és biztonság, az államok közötti együttműködés erősítése érdekében kifejtett tevékenységéről.

A magyar fél kifejezésre juttatta, hogy a Kínai Népköztársaságot a nemzetközi béke és biztonság fontos tényezőjének tekintik, és meggyőződése, hogy a szocialista Kína szerepe a nemzetközi kapcsolatokban egyre jelentősebbé válik. Hangsúlyozta, hogy a Kínához fűződő kapcsolatokat a magyar külpolitika hosszú távra szóló, szilárd elemének tartja.

A két fél aláhúzta a nemzetközi békét és biztonságot veszélyeztető, a világ különböző térségeiben meglévő válságócok politikai eszközökkel, tárgyalások útján, az érintett népek jogos érdekeinek figyelembevételével történő igazságos rendezésének szükségességét. Fontosnak tartják az államközi kapcsolatok alapvető normáinak, mint a békés egymás mellett élés, az erőszakról és a fenyegetésről való lemondás, a szuverenitás és az államok egyenlősége elveinek tiszteletben tartását.

A két fél megelégedéssel állapította meg, hogy a KKP KB megbízott főtájtárának, az államtanács elnökének magyarországi látogatása újabb ösztönzést ad pártjaink és országaink együttműködésének. Kifejezésre jutott az a meggyőződésük, hogy a legfelsőbb szintű találkozók, véleményesreklérendszerecsége hatékonyan járul hozzá sokoldalú kapcsolataink további bővítéséhez, népeink hagyományos barátságának erősítéséhez.

Csao Cjang hivatalos, baráti látogatásra hívta meg a Kínai Népköztársaságba Kádár Jánost és Lázár Györgyöt, és Li Hsien-nien, a Kínai Népköztársaság elnöke nevében külön meghívást adott át Losonczi Pálnak. A meghívásokat köszönettel elfogadták (MTI)

## Kormány szóvivői tájékoztató

A kormány ülését követő szóvivői értekezleten Bányász Rezső a sajtó jelenlévő képviselőinek kérdéseire válaszolt.

Az adóreform előkészítésének jelenlegi helyzetéről érdeklődő kérdésre a szóvivő elmondotta, hogy a munkaadók a társadalmi, és a szakmai vitákban elhangzott észrevételek gondos figyelembevételével folynak. A téma nagy hordereje miatt a Minisztertanács folyamatosan tájékoztódik arról, hogyan halad előre a munka, milyen problémák jelentkeznek. A kormány is arra törekszik, hogy ülésein a viták is segítse a munka előrehaladását. A kormányülésen most közbenső munkaanyagokat vitattak meg, amelyek az adóreform különféle összefüggéseit elemzik. A pénzügyminiszter

változások pénzügyi feltételeiről, az adó- és az árreform ágazati, szakágazati, vállalati hatásairól adott jelentést, és ennek alapján tett javaslatot a szükséges intézkedésekre. Áttekintették az adóreformmal összefüggő árrendszerbeli változásokat, s tájékoztottak a várható társadalmi hatásokról is, a megvalósított döntések érdekében.

A szabadságolások új rendjéről szólva Bányász Rezső utalt arra, hogy a Magyar Közlöny június 14-i számában kihirdetett minisztertanácsi rendelet az évi rendes szabadság kétharmadának egybefüggő kiadásáról szóló korábbi rendelkezést módosította a gazdaságkörülmények feltételeinek biztosítására és egyéb munkaadó érdekekre is figyelemmel. A módosított szabály szerint az évi rendes

szabadság kétharmada helyett az alapszabadság — azaz az évi 15 munkanap — kétharmadát kell a munkáltatónak egybefüggően kiadnia. A kollektív szerződés, a munkaügyi szabályzat továbbra is előírhatja — gazdasági, termelési érdekből —, hogy a vállalat a szabadság ennélmeg több részét egybefüggően adja ki, ez azonban nem vonatkoztatható a gyermekek után járó pótszabadságra.

A következő kérdés a magyar-román-jugoszláv határon történtek vizsgálatának megállapításaira vonatkozott. Bányász Rezső hangsúlyozta: mint ismeretes, a magyar-román kapcsolatokban kormányunk mindig az együttműködés kölcsönösen előnyös fejlesztésére törekedett. A közelmúltban pártjaink KB-titkárai folytatott megbeszéléseket Budapesten

Az ilyen jellegű személyes találkozók, a nyílt eszmecsere lehetővé teszik egymás nézeteinek jobb megismerését, hozzájárulnak a kétoldalú kapcsolatokban jelentkező, megoldásra váró feladatok felméréséhez. Az együttműködés zavartalan fejlődése népeink természetes igénye.

Ami a magyar-román-jugoszláv határ találkozásánál ez év május 29-én lezajlott, súlyos, fegyveres határcsúszást illeti, a magyar szervek eljárása nyomán a román fél elismerte felelősségét, kifejezte sajnálatát, és elnézést kért a történetért. A magyar fél felszólította a román illetékes szerveket, hogy az ilyen és ehhez hasonló események elkerülése érdekében tegyék meg a szükséges intézkedéseket